

Use & Care Guide

Ice Maker

Guía de uso y cuidado

Fabricador de hielo

Guide d'utilisation et d'entretien

Machine à glaçons



 **Electrolux**

Lea y conserve este manual.

Gracias por elegir Electrolux, la nueva marca de alta calidad de electrodomésticos para el hogar. Esta Guía de uso y cuidado forma parte de nuestro compromiso de satisfacer a los clientes y de ofrecer un producto de calidad para todo el período de durabilidad de su nuevo refrigerador.

Consideramos que con su compra se establece el comienzo de una relación. A fin de asegurarle nuestro servicio continuo, le sugerimos que anote en esta página la información clave del producto.



IMPORTANTE

LEA todas las instrucciones completamente antes de intentar instalar o utilizar esta unidad.

Todos los fabricantes de hielo requieren una conexión tanto al suministro de agua, como a una fuente de suministro eléctrico. Si dichas conexiones no se realizan debidamente, se pueden ocasionar importantes daños a la propiedad. La instalación adecuada, de acuerdo a las especificaciones tanto del fabricante del electrodoméstico, como de los códigos/normas locales, es exclusiva responsabilidad del consumidor. El fabricante no se hace responsable de gastos o daños debidos a la instalación inadecuada del electrodoméstico. Si no está seguro de su capacidad para realizar de forma segura las conexiones de suministro eléctrico, suministro de agua y desagüe de agua de la unidad, solicite a profesionales debidamente preparados y autorizados que se encarguen de dichas conexiones.

Una vez que haya instalado la unidad, le sugerimos que guarde este manual en un lugar seguro para referencia futura. Si ocurre cualquier problema, consulte la sección de localización y solución de averías de este manual. Esta información le ayudará a identificar y resolver rápidamente cualquier problema. En caso de que requiera asistencia, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió su unidad.

Anote estos datos para referencia futura

Siempre que llame para solicitar información o servicio técnico, deberá indicar los números de modelo y de serie del producto. Puede encontrar esta información en la placa de serie ubicada en la pared interior de su unidad y en la tarjeta de registro del producto.



NOTA

Al registrar su producto con Electrolux nos permite servirle mejor. Puede registrar su producto en Internet en www.electroluxusa.com o enviando su tarjeta de registro por correo.

Registre la fecha de compra de su unidad Electrolux y el nombre, la dirección y el teléfono del distribuidor.

Fecha de compra

Número de modelo Electrolux

Número de serie Electrolux

Nombre del distribuidor

Dirección del distribuidor

Teléfono del distribuidor

Guarde este manual y el recibo de compra juntos en un lugar seguro para referencia futura.

¿Preguntas?

Para obtener asistencia telefónica gratuita en los Estados Unidos y Canadá: 1-877-4ELECTROLUX (1-877-435-3287)

Para obtener asistencia e información en Internet sobre el producto, visite: <http://www.electroluxusa.com>

Índice

Dónde obtener información	2	Funcionamiento	14
Lea y conserve este manual.	2	Funcionamiento normal.....	14
Guarde estos datos para referencia rápida	2	Grosor de los cubitos de hielo.....	14
¿Preguntas?.....	2	Cuidado y funcionamiento del distribuidor de hielo.....	14
Índice	3	Ajuste del grosor de los cubitos de hielo.....	15
		Bomba de desagüe.....	15
Seguridad	4	Mantenimiento	16
Instrucciones importantes de seguridad	4	Factores especiales a tener en cuenta	16
Precauciones de seguridad.....	4	Mantenimiento y limpieza del fabricante de hielo.....	16
Definiciones	4	Limpieza exterior: según se requiera	16
Precauciones generales	4	Modelos de acero inoxidable	16
		Limpieza interior: según se requiera	16
Instalación	5	Limpieza del condensador: cada 3 meses	17
Dimensiones de la instalación	5	Autolimpieza: cada 6 meses	17
Instalación del desagüe.....	5	Limpieza del filtro: una vez al año.....	19
Desagüe por gravedad	5		
Conexión de una bomba de desagüe.....	6	Almacenamiento, vacaciones y transporte	19
		Drenaje de la unidad.....	19
Preparación de la ubicación	7	Localización y solución de averías	20
Preparación del lugar de ubicación	7	Antes de solicitar servicio técnico	20
		Si se requiere servicio técnico.....	21
Conexión del suministro de agua	8	Información sobre la garantía	22
Conexión del suministro de agua	8		
Nivelación	9		
Nivelación de la unidad.....	9		
Inversión de la puerta	10		
Inversión de la puerta (algunos modelos)	10		
Ajuste de la puerta	12		
Instalación empotrada y encendido inicial	13		
Instalación empotrada.....	13		
Encendido inicial	13		
Modo para apagones	13		
Sonidos normales de funcionamiento	13		



ADVERTENCIA

Debe seguir estas indicaciones para asegurarse de que los mecanismos de seguridad de su refrigerador funcionan de forma correcta.

Instrucciones importantes de seguridad

Precauciones de seguridad

No intente instalar o usar su producto sin haber leído las precauciones de seguridad indicadas en este manual. Las indicaciones de seguridad que contiene este manual van precedidas por el título "Peligro", "Advertencia" o "Precaución", de acuerdo con el nivel de riesgo.

Definiciones

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo para evitar posibles lesiones personales o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede causar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones personales leves o moderadas, o bien daños a la propiedad o a la unidad.

IMPORTANTE

Indica información de instalación, funcionamiento o mantenimiento que es importante, pero que no está relacionada con la seguridad.

Precauciones generales

PELIGRO

RIESGO DE ATRAPAMIENTO DE NIÑOS Antes de deshacerse de su electrodoméstico usado, desinstale las puertas y deje las bandejas y estantes en su lugar, de modo que los niños no puedan trepar fácilmente por el interior de la unidad.

IMPORTANTE

Para apagar el fabricante de hielo, desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente.

ADVERTENCIA

- **NUNCA** intente realizar reparaciones o tareas de mantenimiento de la unidad sin desconectarla antes de la electricidad.
- Cualquier alteración, corte o eliminación del cable o el enchufe eléctrico de la unidad o de cualquier otro cable conectado directamente a la unidad podría causar lesiones personales graves, incendios, daños a la propiedad y/o la muerte, además de la anulación de la garantía.
- No use la manija de la puerta de la unidad para levantarla.

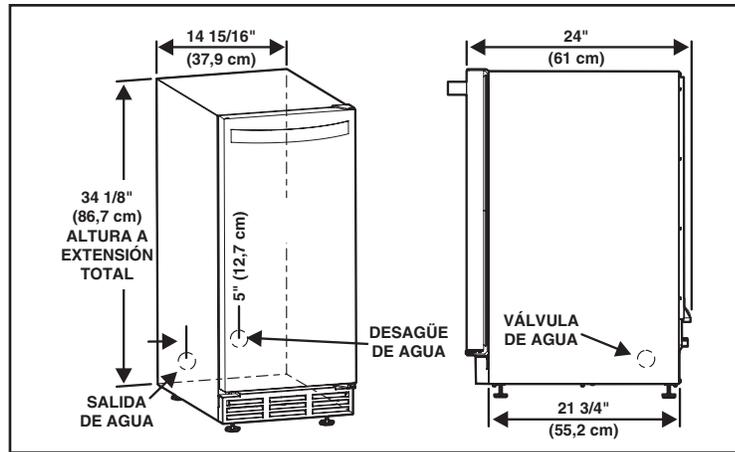
PRECAUCIÓN

- Tenga sumo cuidado al mover de lugar la unidad. Algunos bordes son filosos y pueden causar lesiones personales. Cuando desplace o cambie de lugar la unidad, use guantes.
- Nunca instale la unidad detrás de una puerta cerrada. Asegúrese de que la rejilla delantera esté libre de obstrucciones. Cualquier obstrucción del flujo de aire puede causar fallas del funcionamiento y la anulación de la garantía.
- Antes de usar la unidad, deje que su temperatura se estabilice durante al menos 24 horas.
- Nunca use un punzón ni ningún otro utensilio con punta filosa para acelerar la descongelación. Estos objetos podrían perforar el revestimiento interior o la unidad de refrigeración del electrodoméstico.
- La falta de limpieza del condensador cada tres meses puede causar fallas del funcionamiento de la unidad. Esto podría anular la garantía.

PRECAUCIÓN

- El uso de un calentador para acelerar el proceso de descongelación puede causar lesiones personales y daños al recubrimiento interior de la unidad. **NO** use ningún tipo de calentador para descongelar.
- Use solamente repuestos genuinos de Electrolux. Las piezas no genuinas pueden reducir la producción de hielo, causar el desbordamiento de agua en las cubetas del fabricante de hielo, así como anular la garantía.

Dimensiones de la instalación



Instalación del desagüe



PRECAUCIÓN

LEA todas las instrucciones completamente antes de intentar instalar o utilizar esta unidad. Todos los fabricantes de hielo requieren una conexión al suministro de agua, la cual, en caso de resultar defectuosa, podría causar importantes daños a la propiedad. Todas las conexiones de agua y de desagüe DEBEN ser llevadas a cabo por un profesional de la plomería debidamente autorizado y calificado. Cualquier falla al seguir las recomendaciones e instrucciones de este manual puede causar daños y/o lesiones personales.



PRECAUCIÓN

Las conexiones de plomería deben ceñirse a todos los códigos/normas estatales y locales correspondientes. Todas las conexiones de agua y de desagüe DEBEN ser llevadas a cabo por un profesional de la plomería debidamente autorizado y calificado. Cualquier falla al seguir las recomendaciones e instrucciones de este manual puede causar daños o lesiones personales.

El modelo EI15IM55GS se puede instalar con un desagüe que funcione por gravedad o bien con el kit opcional de bomba de desagüe Electrolux EIMP60.

Siga estas indicaciones al instalar las tuberías de desagüe, a fin de evitar que el agua fluya de vuelta hacia el depósito de almacenamiento del fabricante de hielo y/o que fluya hacia el piso, causando daños por agua:

Desagüe por gravedad

- Las tuberías de desagüe deben tener un diámetro de 5/8 de pulgada (1,6 cm).
- Las tuberías de desagüe deben tener una inclinación de 1 pulgada (2,3 cm) por cada 48 pulgadas (121,9 cm) de longitud (1/4 de pulgada por pie) y no deben generar empozamientos (atascos).
- El desagüe del piso debe ser lo suficientemente grande para absorber el agua de todos los desagües.
- Revista con material de aislamiento la tubería de desagüe del depósito para evitar que el agua se condense.

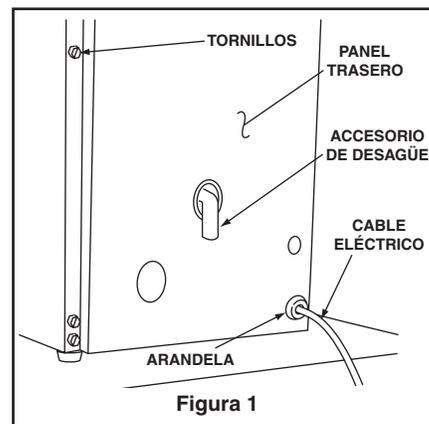


Figura 1

Conexión de una bomba de desagüe

Si no existe una conexión de desagüe por gravedad, se recomienda enfáticamente el uso de la bomba de desagüe Electrolux EIMP60, la cual se puede obtener a través de su proveedor de electrodomésticos Electrolux más cercano o directamente solicitándola a Electrolux, con las instrucciones completas de instalación. Si se utiliza una bomba de desagüe distinta a la Electrolux EIMP60, debe cumplir con las especificaciones siguientes:

- Tanto la bomba, como su cable eléctrico (3 cables, para 120 V de CA) deben tener certificación UL.
- Valores máximos de las dimensiones exteriores: 8-3/4" (22,2 cm, ancho) x 5-3/4" (14,6 cm, profundidad) x 7-3/4" (19,7 cm, alto).
- Caudal mínimo de 15 galones (56,7 litros) por hora a una altura de 10 pies (3,04 m) de aspiración.
- Debe tener un depósito sellado que no permita fugas de agua en caso de apagón, del flujo restringido del desagüe o de falla de la bomba.
- Debe tener una válvula de control en la tubería de descarga, a fin de evitar que el agua desechada fluya de vuelta a la bomba.
- Debe tener un control de protección contra el desbordamiento de agua que apague el fabricante de hielo en caso de falla de la bomba.
- Debe tener un rango de temperatura de funcionamiento de 50°F a 110°F (10°C a 43°C).



PRECAUCIÓN

En caso de apagón, del flujo restringido del desagüe o de falla de la bomba, la no utilización de la bomba de desagüe Electrolux EIMP60 o una bomba con las especificaciones antes descritas puede tener como resultado una cantidad considerable de fugas y charcos de agua, lo cual puede causar daños graves y costosos debidos al agua, así como daños y perjuicios derivados.

Preparación del lugar de ubicación

➔ IMPORTANTE

Es extremadamente importante que la unidad quede a nivel. Si no queda a nivel, las cubetas no se llenarán uniformemente. Esto puede causar una disminución de la producción de hielo, cubitos de hielo de tamaño irregular o el desbordamiento de agua en el área del depósito, lo cual hará que el hielo que contenga el depósito se derrita prematuramente. Es importante tener en cuenta que el área del piso cerca de los desagües tiende a inclinarse hacia el desagüe.

- 1 Ubique la unidad sobre una superficie lisa y nivelada, capaz de soportar el peso completo de la unidad. Recuerde que la unidad aumentará considerablemente de peso una vez que esté completamente cargada.
- 2 La temperatura del aire alrededor de la unidad debe ser de al menos 50°F (10°C), pero no más de 110°F (43°C).
- 3 La unidad no puede ser ubicada cerca de aparatos que generen calor o expuesta directamente a los rayos solares.

⚠ PELIGRO

¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN!

Se requiere una conexión eléctrica con puesta a tierra. Este electrodoméstico está equipado con un enchufe polarizado de tres clavijas (con puesta a tierra), que sirve de protección contra cualquier peligro de electrocución.

- NUNCA quite del enchufe la clavija redonda de puesta a tierra.
- NUNCA use un adaptador de puesta a tierra de dos clavijas.
- NUNCA use un cable de extensión para conectar la unidad al suministro eléctrico.

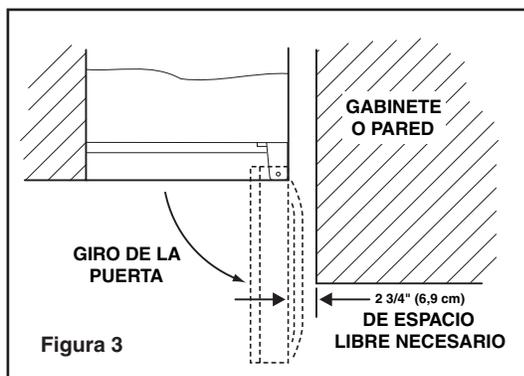
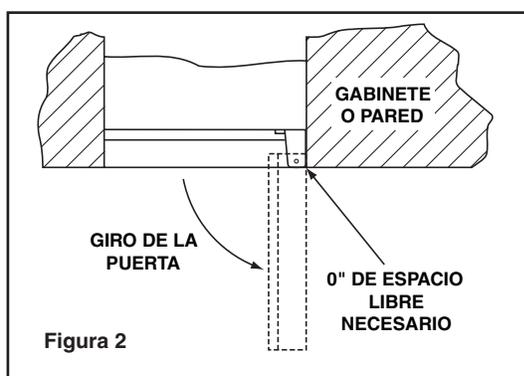
En caso de que el tomacorriente disponible sea para un enchufe de dos clavijas o que se requiera un cable eléctrico más largo, póngase en contacto con un electricista calificado que reemplace el tomacorriente de acuerdo con los códigos eléctricos correspondientes.

- 4 La unidad debe ser ubicada en un espacio que permita las conexiones de agua, desagüe y electricidad en la parte trasera del fabricante de hielo.
- 5 Conecte la unidad a un circuito puesto a tierra y polarizado de 115 V de CA, 60 Hz y 15 A (corriente eléctrica doméstica normal).
- 6 Evite conectar la unidad a un interruptor de falla de conexión a tierra (GFI). Los interruptores GFI tienden a generar molestas interrupciones que hacen que la unidad se apague. Los interruptores GFI no se usan generalmente en circuitos que suministran electricidad a equipos que deban funcionar de forma independiente durante largos períodos de tiempo.

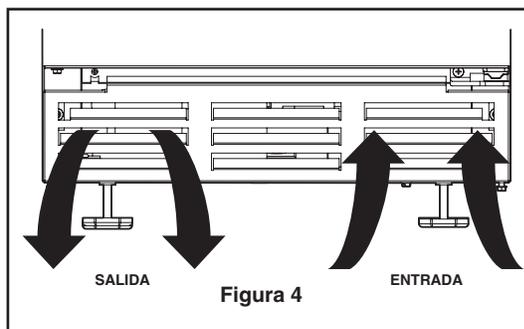
- 7 La unidad debe ser instalada de acuerdo a los códigos/normas y reglamentaciones locales.

🗨 NOTA

La puerta del electrodoméstico puede ser instalada en uno u otro lado del aparato (consulte la sección INVERSIÓN DE LA PUERTA). Las unidades no requieren espacio libre cuando se instalan a ras con un gabinete o una pared (vea la figura 2). Los modelos Electrolux de acero inoxidable requieren un espacio mínimo libre para la manija de 2-3/4" (6,9 cm) cuando se instalen contra una pared o un gabinete que sobresalga más allá de la parte delantera de la unidad (vea la figura 3).



- 8 Ubique la unidad de manera que se permita el libre flujo de aire a través de la rejilla delantera (vea la figura 4).
- 9 Limpie con un paño húmedo la parte interior de la unidad.



Conexión del suministro de agua de agua

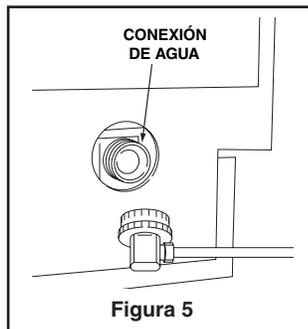
Cuando realice la conexión del suministro de agua, siga estas indicaciones:

- Consulte los códigos/normas locales sobre plomería antes de instalar la unidad.
- La presión de agua debe ser de 30 a 120 psi.

PRECAUCIÓN

Si usa un sistema de filtro, necesitará al menos 20 psi (lb por pulgada cuadrada) durante 3 minutos, cada 15 minutos.

- Asegúrese de que en la tubería de suministro de agua de 1/4 de pulgada (0,6 cm) se haya instalado una VÁLVULA DE CIERRE (llave de paso).
- Use una conexión de tubería con longitud suficiente, para poder mover la unidad para limpiarla o realizar tareas de mantenimiento o reparación. Sin embargo, asegúrese también de que la tubería no haya sido perforada o dañada durante la instalación.
- Electrolux recomienda el uso de tuberías de cobre para la instalación. **NO** use tuberías de plástico para el suministro de agua, ya que pueden agrietarse o partirse a la larga, y el agua puede causar daños a la vivienda.

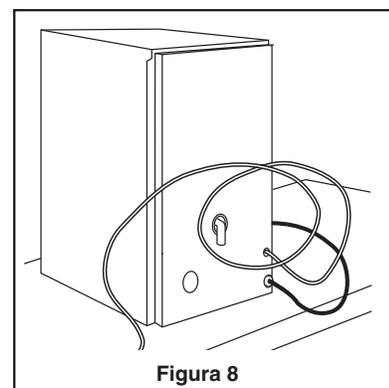
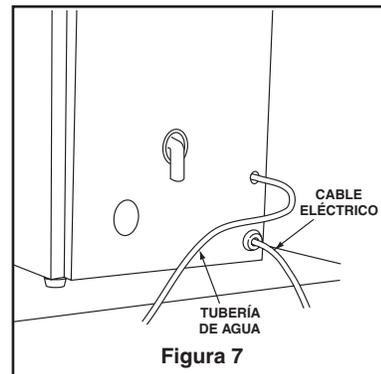
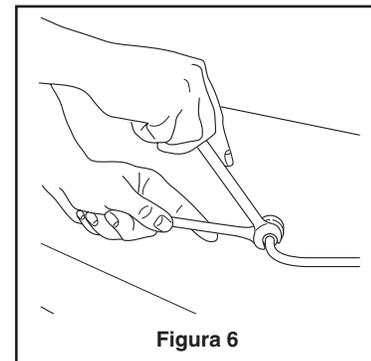


- 1 Busque las abrazaderas y tuercas de unión incluidas con la unidad. Deslice dichas piezas sobre la tubería de suministro de agua de 1/4 de pulgada. **NO** use un compuesto o una cinta de sellado de roscas. Mediante el uso de dos llaves, apriete las tuercas de unión en la tubería de suministro de agua (vea la figura 6).
- 2 Doble con mucho cuidado la tubería de suministro de agua para que quede en la posición correcta y conéctela a la válvula solenoide. Procure no torcer la tubería de suministro de agua.
- 3 En el caso de instalaciones empotradas, calcule una longitud mayor de la tubería de suministro de agua, a fin de que se pueda mover fácilmente la unidad fuera del área empotrada (vea la figura 8). Esto también evitará que la tubería se tuerza.

PRECAUCIÓN

Tras completar la instalación, abra el suministro de agua y vuelva a examinar la conexión de agua y desagüe para detectar si hay fugas. Apriete cualquier parte de las conexiones que lo requieran. NO use un compuesto o una cinta de sellado de roscas.

- 4 Conecte el enchufe de suministro eléctrico.
- 5 Empuje suavemente la unidad hasta la posición correcta. Si lo prefiere, la unidad puede ser empotrada en un gabinete o agujero en la pared.
- 6 Deje al menos un espacio libre de 1 1/2 pulgada (3,8 cm) detrás de la unidad, para las conexiones de suministro eléctrico, suministro de agua y desagüe.



Nivele la unidad.

- 1 Use un nivel para medir el grado de nivelación del fabricante de hielo desde la parte delantera a la trasera y de lado a lado (vea la figura 10).



Figura 10

- 2 Si el fabricante de hielo no está a nivel, ajuste las patas de las esquinas de la unidad como sea necesario (vea la figura 11).

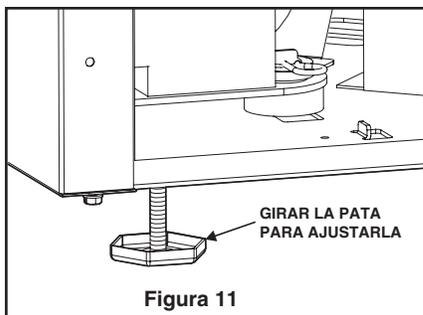
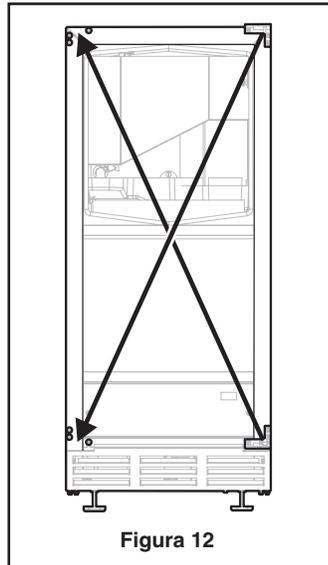


Figura 11

- 3 Compruebe la nivelación tras cada ajuste y repita los pasos anteriores hasta que la unidad quede plenamente nivelada.

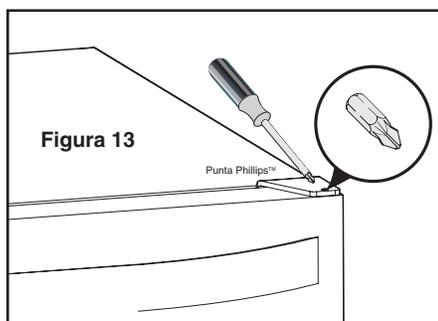
Inversión de la puerta (algunos modelos)

Todas las unidades Electrolux permiten la apertura de la puerta hacia la izquierda o derecha. La apertura de la puerta se puede invertir fácilmente cambiando la bisagra de la puerta al lado opuesto (vea la figura 12).

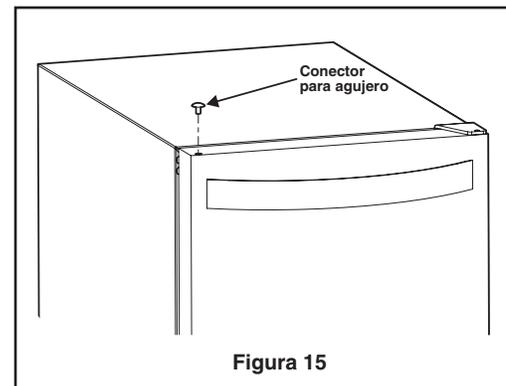
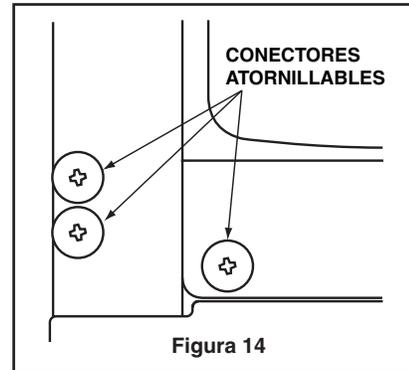


Para invertir la puerta:

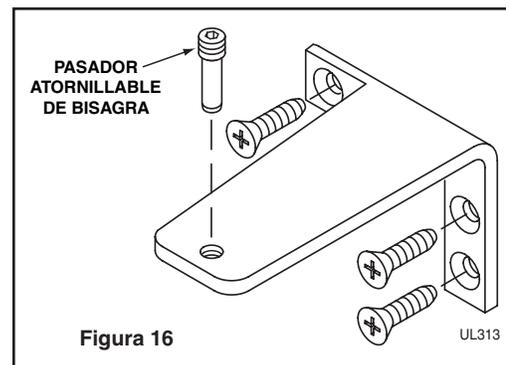
- 1 Quite el pasador atornillable de la bisagra superior de la puerta con un destornillador Phillips® (vea la figura 13). Quite la puerta inclinándola hacia adelante y levantando hacia afuera el tornillo de la bisagra inferior.



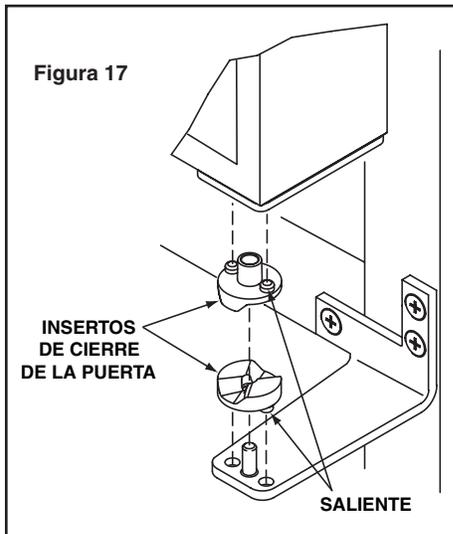
- 2 Quite los conectores atornillables de plástico (3 en la parte superior y 3 en la parte inferior) de la nueva ubicación de la bisagra (vea la figura 14) y quite el conector que cubre el agujero para el pasador de la bisagra, situado en la esquina superior de la puerta (vea la figura 15). No lo deseche.



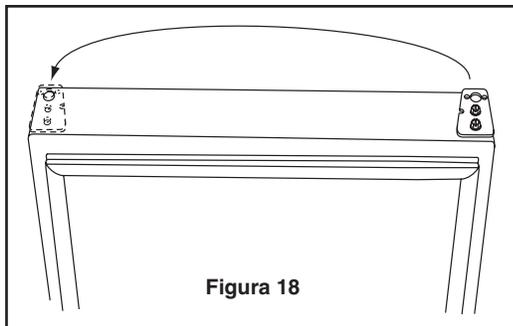
- 3 Quite la bisagra superior (3 tornillos), reinstale el pasador atornillable de la bisagra y reinstálela en el lado opuesto, en la PARTE INFERIOR (vea la figura 16).



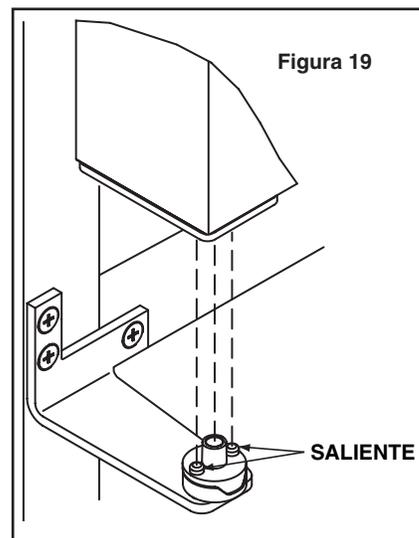
- 4 Quite los dos insertos (de cierre de la puerta) de la bisagra inferior instalada actualmente e instálelos como se muestra en la nueva posición de la bisagra inferior (vea la figura 17).



- 5 Quite la bisagra inferior de su posición actual (3 tornillos) y vuelva a instalarla en el lado opuesto, en la PARTE SUPERIOR. Quite el pasador atornillable de la bisagra.
- 6 Con la parte inferior de la puerta hacia arriba, quite la placa pivotante (2 tornillos), déle la vuelta y vuelva a instalarla en el lado opuesto de la puerta (vea la figura 18).



- 7 Sujetando la puerta hacia arriba con la parte superior de la puerta inclinada hacia adelante, alinee el agujero de la placa pivotante con el pasador atornillable de la bisagra inferior (vea la figura 19). Asegúrese de que los salientes de los insertos de cierre queden alineados con los agujeros de la bisagra y de la placa de la bisagra.



- 8 Inclina la parte superior de la puerta para que quede en la posición correcta en relación con la bisagra superior e inserte el pasador atornillable de la bisagra.
- 9 Inserte en los agujeros libres de la bisagra los tres conectores atornillables de plástico (3 arriba y 3 abajo) y el conector del agujero de la puerta (1, parte superior de la puerta), que se habían retirado en el paso 2.

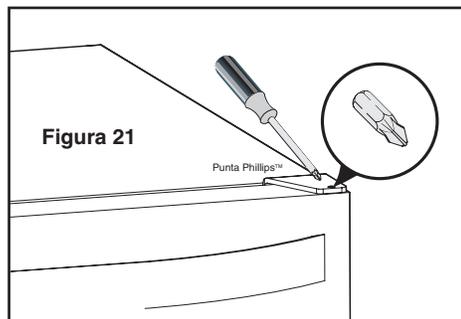
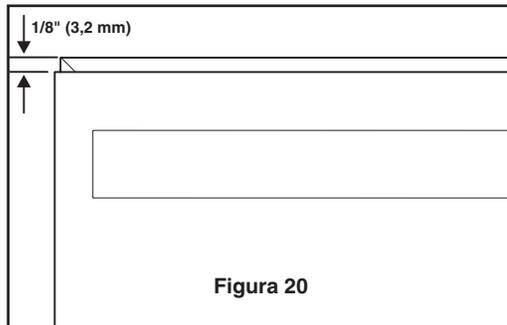
Ajuste de la puerta

La puerta viene alineada de fábrica previamente. Es posible que ocasionalmente se requiera un reajuste, especialmente si se instala un panel de recubrimiento. El siguiente procedimiento permite corregir la alineación hasta 1/4" (0,6 cm).

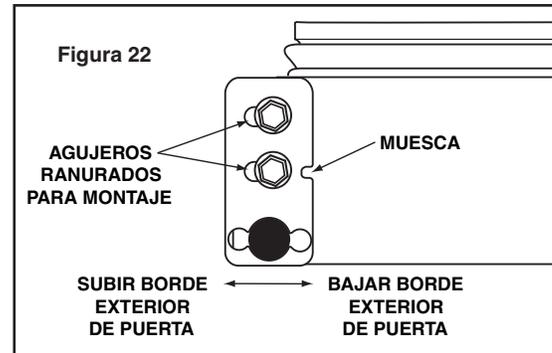
La puerta nunca debe quedar a ras con la parte superior del gabinete. Incluso cuando la puerta quede nivelada, su borde superior debe quedar a 1/8" (0,3 cm) de la parte superior del gabinete (vea la figura 20).

Para realizar el ajuste:

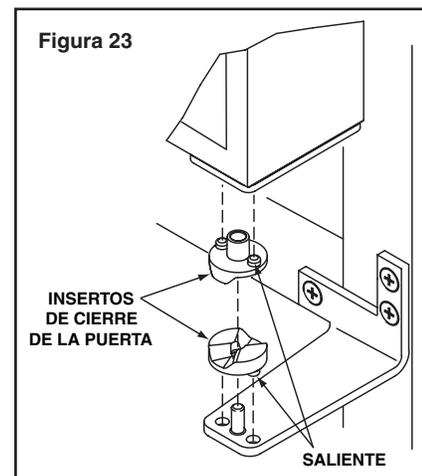
- 1 Compare el borde superior de la puerta (lado opuesto a las bisagras) con el borde superior del gabinete y anote la medida de ajuste necesaria (hacia arriba o abajo).
- 2 Quite el pasador pivotante de la bisagra superior con un destornillador Phillips® (vea la figura 21) y levante la puerta para liberarla del pasador de la bisagra inferior. Tenga cuidado de no perder los insertos de cierre de la puerta (vea la figura 23).
- 3 Con la puerta a la inversa hacia abajo, afloje los dos tornillos de la placa de la bisagra, pero sin quitarlos.



- 4 Si el borde de la puerta opuesto a las bisagras necesita moverse hacia arriba, mueva la placa hacia la parte exterior de la puerta. Si el borde de la puerta necesita moverse hacia abajo, mueva la placa hacia la parte interior de la puerta (vea la figura 22). Repita el proceso hasta que el borde de la puerta quede paralelo a la parte superior del gabinete y apriete los tornillos firmemente.



- 5 Una vez completado el ajuste, quite los insertos de cierre de la bisagra inferior, límpielos bien y engrase las superficies de acoplamiento de los insertos con vaselina (vea la figura 23). Asegúrese de que los salientes de los insertos queden alineados con los agujeros de la bisagra y de la placa de la bisagra. Instale la puerta y el pasador pivotante de la bisagra superior.



Instalación empotrada

Su electrodoméstico Electrolux ha sido diseñado para instalarlo independiente o de forma empotrada. En el caso de instalación empotrada, el fabricante de hielo no requiere espacio adicional para el aire en la parte superior, los laterales o la parte trasera. Sin embargo, la rejilla delantera NO debe ser obstruida.



NOTA

Para facilitar la instalación y desinstalación del fabricante de hielo, éste debe quedar ubicado de forma que por la parte trasera haya espacio libre suficiente para las conexiones de suministro de agua, desagüe y suministro eléctrico.

Dimensiones para la instalación empotrada			
Modelo	Dimensiones de la unidad		
	Ancho	Altura	Profundidad
EL15IM55GS	14-15/16" (37,9 cm)	34-1/8" (86,7 cm)	24" (61 cm)



PRECAUCIÓN

NO instale la unidad detrás de una puerta cerrada.

Encendido inicial

Una vez que la instalación y la nivelación se han completado, la unidad está lista para el encendido y funcionamiento inicial. Todas las unidades se entregan con controles predefinidos. No se requiere ningún ajuste inicial.



IMPORTANTE

Es posible que la suciedad o el sarro se desprendan de la tubería de agua. Deseche siempre los cubitos de hielo fabricados durante las primeras dos a tres horas de funcionamiento del aparato.

Enchufe el aparato a un tomacorriente puesto a tierra y polarizado de 115 voltios.

Abra la válvula principal de suministro de agua.

Para apagar o encender la unidad, oprima y mantenga oprimido el botón de APAGADO/ENCENDIDO de la pantalla del panel de control, durante aproximadamente cinco segundos, y luego suelte el botón.

- Cuando se oprime cualquiera de los iconos del controlador, se ilumina el indicador LED arriba del icono correspondiente, lo cual confirma la acción.
- En la pantalla electrónica de control aparecerá la palabra "ICE" (hielo) cuando la unidad esté encendida y la palabra "OFF" cuando esté apagada.
- Si se apaga la unidad, se anularán todas las demás funciones de control.

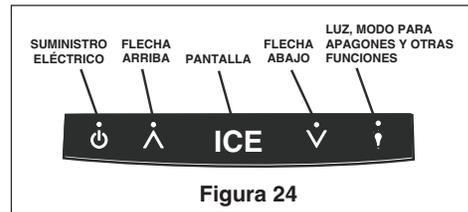


Figura 24

Modo para apagones (sin certificación Star-K)

1. Oprima y mantenga oprimido el botón LIGHT durante diez segundos y luego suéltelo (el símbolo °F parpadeará brevemente tras el período de diez segundos).
2. La pantalla de control permanecerá oscura durante 36 horas.
3. Para salir del modo para apagones, repita el paso 1.

Sonidos normales de funcionamiento

Todos los modelos tienen una carcasa con aislamiento de espuma rígida, lo cual ofrece un alto grado de eficacia y una menor trascendencia del ruido de los componentes internos durante su funcionamiento. Sin embargo, a pesar de esta tecnología, es posible que su modelo genere ruidos con los que puede que no esté familiarizado.

Los sonidos normales de funcionamiento del aparato pueden resultar más perceptibles debido al entorno en el que esté instalada la unidad. Las superficies duras como las de los gabinetes, los pisos de madera/vinilo/baldosas y las paredes revestidas de paneles tienden a reflejar los ruidos normales de funcionamiento del aparato.

A continuación se describe una lista de los componentes usuales de refrigeración y una descripción de los sonidos normales de funcionamiento que generan.

NOTA: es posible que su modelo no incluya todos los componentes de la lista.

- **Compresor:** cuando está en funcionamiento hace un ruido perceptible como de zumbidos o impulsos.
- **Evaporador:** el refrigerante, al fluir por un evaporador, puede sonar como un líquido en ebullición.
- **Ventilador del condensador:** es posible percibir el aire que circula por el condensador.
- **Fabricación automática de hielo:** es perceptible el sonido de los cubitos de hielo cuando caen de la cubeta al depósito/la bandeja de hielo.
- **Válvula de agua:** la válvula de agua puede generar ocasionalmente un zumbido y el sonido del agua que fluye.

Uso en exteriores

Algunos modelos están diseñados para su funcionamiento en exteriores. Para un mejor rendimiento, evite la exposición directa de la unidad a los rayos solares.

- Si la unidad va a mantenerse apagada durante cinco días o más, deje la puerta abierta para permitir que el aire circule y evitar la formación de moho.
- Una temperatura ambiente alta (110°F/43°C o superior) puede reducir la capacidad de la unidad de alcanzar una baja temperatura interior.

Funcionamiento normal

El fabricante de hielo está diseñado para producir hielo transparente de manera constante, a partir de la mayoría de las fuentes de suministro de agua. El agua circula constantemente sobre el conjunto del evaporador. A medida que el agua se congela, la gravedad hace que cualquier sedimento caiga sobre el agua que circula y que no quede incrustada en el hielo. Esto produce cubitos de hielo más claros con un contenido mineral inferior. Cuando el hielo alcanza el grosor seleccionado, cae desde el evaporador, hasta el depósito de almacenamiento de hielo. Este ciclo se vuelve a repetir sucesivamente. Cuando el nivel de hielo producido llega al tope del depósito de hielo, la unidad se apaga. A medida que disminuye el nivel de hielo en el depósito de hielo, la unidad vuelve a funcionar automáticamente para mantenerlo lleno. La tasa de producción de hielo puede variar debido a muchos factores. La temperatura ambiental del aire, la temperatura del agua, el estado de limpieza tanto del condensador, como del propio fabricante, son factores que influyen en la rapidez con que se produce el hielo. Algunos sonidos son normales durante el funcionamiento de la unidad. Es posible que se escuche el sonido del compresor o el motor del ventilador, la válvula de agua, la bomba de circulación del agua o los cubitos de hielo cayendo en el depósito de almacenamiento de hielo.

Grosor de los cubitos de hielo

Su fabricante de hielo Electrolux emplea tecnología de vanguardia para producir hielo transparente como un cristal. Esta tecnología hace fluir una cascada de agua sobre una cubeta enfriada que se mantiene en posición vertical para que el agua no se empoce en la cubeta. Gracias a esta tecnología especial para la producción de hielo, los cubitos de hielo transparentes de nuestro fabricante difieren considerablemente de los cubitos de hielo usuales. En la figura 25 se pueden apreciar estas diferencias.

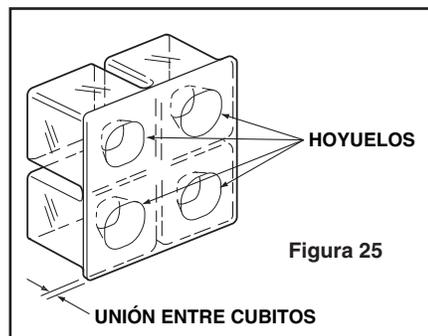


Figura 25

- **Hoyuelos:** los cubitos de hielo transparentes que produce Electrolux tienen "hoyuelos" en una cara, debido al proceso de caída del agua en cascada.
- **Variedad de los cubitos de hielo:** los cubitos producidos en lotes diferentes o incluso los cubitos de un mismo lote pueden tener distintas formas de hoyuelos, grosor y/o tamaño, debido al proceso de caída del agua en cascada.

- **"Bloques" de cubitos de hielo:** los fabricantes de hielo de Electrolux producen "bloques" de cubitos de hielo que caen del molde vertical y que dependen de la gravedad para partir las uniones de los cubitos. Según el ajuste de los controles y el nivel de llenado del depósito de hielo, puede que sea necesario dar un golpecito con la pala de hielo al bloque de cubitos de hielo para partirlo por los puntos de unión.

Cuidado y funcionamiento del distribuidor de hielo

El control de grosor de los cubitos de hielo viene preajustado de fábrica para un mejor rendimiento en general. El preajuste de fábrica está diseñado para mantener una longitud de unión entre los cubitos de hielo de aproximadamente 1/16" a 1/8" (0,2 a 0,3 cm), en condiciones normales, con un hoyuelo de aproximadamente 1/4" a 1/2" (0,6 a 1,3 cm) de profundidad (vea las figuras 26a y 26b). Un cubito de hielo más sólido con un hoyuelo más pequeño tiene como resultado una unión más gruesa entre cubitos. A medida que la unión entre cubitos se hace más gruesa, aumenta la tendencia de los cubitos a mantenerse unidos en bloque. Una unión entre cubitos cuyo grosor sea superior a 1/8" puede provocar que el depósito de hielo se llene excesivamente.

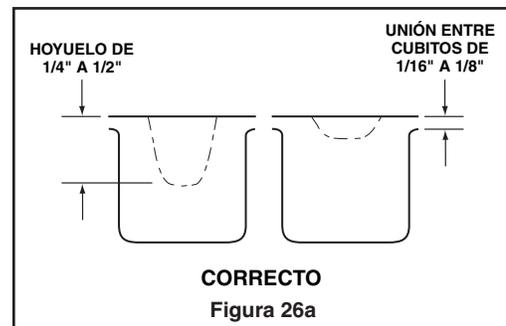


Figura 26a

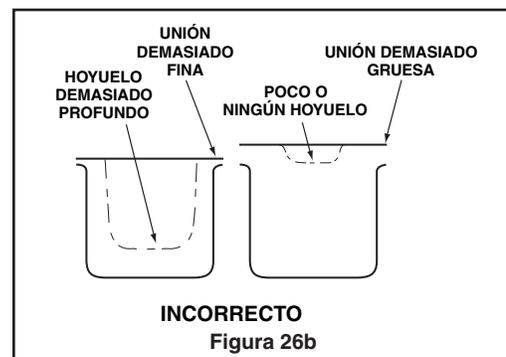


Figura 26b

Ajuste del grosor de los cubitos de hielo de hielo

Intervalo: según se requiera

Los ajustes del grosor de los cubitos de hielo se realizan mediante el panel de control de la forma siguiente:

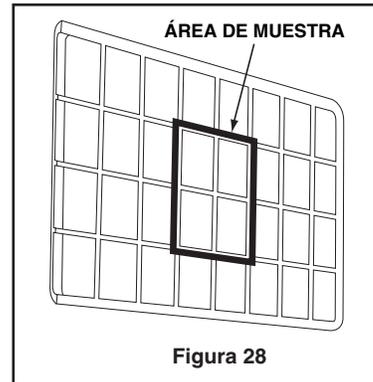
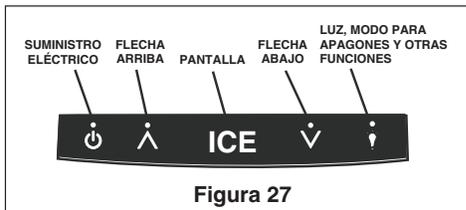


Figura 28

1. Para especificar el modo de ajuste del grosor:
 - a. Oprima y mantenga oprimido el botón de FLECHA ARRIBA.
 - b. Oprima y suelte el botón de FLECHA ABAJO tres veces y luego suelte el botón de FLECHA ARRIBA.
 - c. En la pantalla aparecerá el valor "0", lo cual confirma que el modo de ajuste del grosor se ha seleccionado.
2. El valor de ajuste de fábrica es "0" y el rango total de ajuste es de -5 a +5. Use el botón de FLECHA ARRIBA para aumentar el ajuste y hacer más gruesa la unión entre los cubitos de hielo, o bien el botón de FLECHA ABAJO para disminuir el ajuste y hacer menos gruesa la unión entre los cubitos.

➔ IMPORTANTE

El aumento de ajuste de grosor de los cubitos de hielo debe realizarse uno a uno. Permita que la producción de hielo se establezca al menos durante 24 horas antes de verificar el grosor de los cubitos de hielo.

3. Oprima y suelte el botón de la LUZ para salir del modo de ajuste del grosor de los cubitos de hielo.
4. Retire todo el hielo del depósito de hielo.
5. Los cubitos de hielo de cada lote varían, así que es necesario elegir los cubitos del área de muestra (figura 28) para hacer comparaciones a la hora de realizar los ajustes. Si desea realizar más ajustes, repita los pasos 1 a 4.

Bomba de desagüe

Intervalo: no se requiere

Si se instala una bomba de desagüe, no se requiere un mantenimiento rutinario. Para comprobar su estado de funcionamiento, vierta 1 galón (3,8 litros) de agua fresca y fría en el depósito de hielo. La bomba de desagüe se pondrá en funcionamiento y el agua debe salir libremente por el desagüe desde el depósito.

➔ IMPORTANTE

Es extremadamente importante que los modelos de fabricante de hielo transparente (Clear Ice) estén a nivel. Si no quedan a nivel, las cubetas no se llenarán uniformemente.

Factores especiales a tener en cuenta

- Para un mejor rendimiento, evite la exposición directa de la unidad a los rayos solares.
- APAGUE la unidad y deseche los cubitos de hielo si la unidad no se va a usar durante 5 o más días. Deje la puerta abierta para permitir que el aire circule y evitar la formación de moho.
- Si se espera que la temperatura ambiente caiga por debajo de los 45°F (7°C), vacíe todo el agua de la unidad, a fin de evitar daños causados por la congelación no cubiertos por la garantía.
- Las altas grados de temperatura ambiente, 110°F (43°C) o superior, pueden reducir la capacidad de la unidad para alcanzar temperaturas interiores bajas, así como la tasa de producción de hielo.

Mantenimiento y limpieza del fabricante de hielo

La limpieza periódica y el mantenimiento adecuado garantizan una mayor eficacia, rendimiento y durabilidad del aparato. Los intervalos de mantenimiento que se listan a continuación están basados en condiciones normales. Es posible reducir los intervalos en caso de haber mascotas en la vivienda o de cualquier otro factor especial a tener en cuenta.

Limpieza exterior: según se requiera

La puerta, la rejilla y la carcasa del fabricante de hielo se pueden limpiar con una solución de agua tibia y detergente suave. No use limpiadores a base de disolventes o abrasivos.

Utilice una esponja suave y enjuague con agua limpia. Seque con un paño suave y limpio, para evitar la formación de manchas causadas por el agua.

Modelos de acero inoxidable

- En el caso de modelos de acero inoxidable su superficie puede decolorarse si se expone a cloro gaseoso, limpiadores químicos de piscinas, agua salada o productos que contienen blanqueador.
- Para mantener su unidad de acero inoxidable con un aspecto nuevo, límpiela mensualmente con un limpiador/pulidor todo en uno de alta calidad para acero inoxidable. La limpieza frecuente eliminará los contaminantes de la superficie que puedan causar la oxidación. En el caso de algunas instalaciones, se requiere la limpieza semanal.
- NO USE ESPONJAS DE FIBRA METÁLICA PARA LA LIMPIEZA.
- NO USE LIMPIADORES QUE NO SEAN PARA USO ESPECÍFICO EN SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE (esto incluye limpiadores para superficies de vidrio, baldosas y mostradores).

- Si alguna parte de la superficie se decolora o se oxida, límpiela cuanto antes con limpiadores tipo Bon-Ami o Barkeepers Friend Cleanser y un paño no abrasivo. Limpie siempre siguiendo la orientación del grano del metal. Para evitar otros daños posibles, termine siempre el proceso de limpieza con un limpiador/pulidor todo en uno de alta calidad específico para acero inoxidable.
- EL USO DE ESPONJAS ABRASIVAS TIPO SCOTCHBRITE DESLUCIRÁN EL GRANO DE LA SUPERFICIE DE ACERO INOXIDABLE.
- Si se deja penetrar en la superficie de acero inoxidable cualquier rastro de oxidación, puede que resulte imposible eliminarlo.



PRECAUCIÓN

En el caso de modelos de acero inoxidable, si su superficie es expuesta a la humedad y el cloro gaseoso (por ejemplo, en áreas como balnearios o piscinas), puede decolorarse. Este tipo de decoloración debida al cloro gaseoso es normal. Siga las instrucciones de limpieza para la superficie exterior.

Limpieza interior: según se requiera

- 1 Desconecte el fabricante de hielo del suministro eléctrico.
- 2 Abra la puerta y saque todo el hielo del depósito de hielo.
- 3 Limpie con un paño el interior del fabricante y el depósito de hielo con una solución de agua tibia y detergente o jabón no abrasivo y suave. Enjuague con agua limpia.
- 4 Desinfecte el depósito de hielo con una solución de 1 cucharada de blanqueador de cloro en 1 galón (3,8 litros) de agua tibia. Enjuague bien con agua limpia.
- 5 Compruebe que todas las conexiones de desagüe están debidamente colocadas.



PRECAUCIÓN

- NO use productos de limpieza de tipo disolvente o abrasivo en el interior del aparato. Dichos limpiadores podrían transferir su olor o sabor a los cubitos de hielo, o bien dañar o decolorar el interior del aparato.
- NO use ningún limpiador en la placa del evaporador que no sea el limpiador de fabricantes de hielo (Ice Machine Cleaner). **Cualquier otro tipo de limpiador puede afectar la calidad del hielo o causar daños a la unidad que no estén cubiertos por la garantía. Para más información, consulte la sección CICLO DE AUTOLIMPIEZA.**

- 6 Vuelva a conectar la unidad al suministro eléctrico.

Limpieza del condensador: cada 3 meses

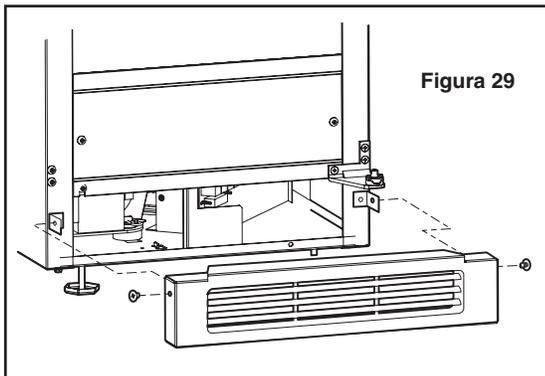
Para mantener la eficacia del funcionamiento, limpie el condensador cada tres meses (dependiendo de las condiciones ambientales, puede que sea necesario una mayor o menor frecuencia).

ADVERTENCIA

Antes de limpiar el condensador, desconecte el fabricante de hielo del suministro eléctrico.

Para desinstalar y volver a instalar la rejilla para acceder a las aletas del condensador, siga este procedimiento (vea la figura 29):

- 1 Quite los tornillos de cada extremo de la rejilla.



ADVERTENCIA

NO toque las aletas del condensador. Dichas aletas son FILOSAS. Además, se pueden dañar fácilmente.

PRECAUCIÓN

NO use ningún tipo de limpiador en la unidad del condensador.

- 2 Retire la rejilla.
- 3 Limpie el serpentín del condensador con un cepillo, con una acción de "peinado", o bien use una aspiradora. NO toque el serpentín del condensador.
- 4 Limpie la rejilla y luego coloque la rejilla para alinear los agujeros para tornillos con el fabricante.
- 5 Inserte los tornillos de la rejilla y apriételos. No apriete demasiado.

Autolimpieza: cada 6 meses

Para mantener la eficacia del funcionamiento, limpie la unidad cada seis meses (dependiendo de las condiciones del agua, puede que sea necesaria una mayor o menor frecuencia). Si el fabricante de hielo requiere una limpieza más frecuente, consulte con un plomero calificado para que haga una prueba de la calidad del agua y le recomiende un tratamiento adecuado.

ADVERTENCIA

Use guantes de goma y lentes de seguridad y/o una careta de protección cuando manipule el limpiador de fabricantes de hielo (Ice Machine Cleaner).

PRECAUCIÓN

Use solamente el limpiador Electrolux Ice Machine Cleaner (número de artículo EIM30046).

El uso de esta solución sin seguir las instrucciones de la etiqueta constituye una violación de las leyes federales. El uso de cualquier otro limpiador puede dañar el acabado del evaporador y anular la garantía.

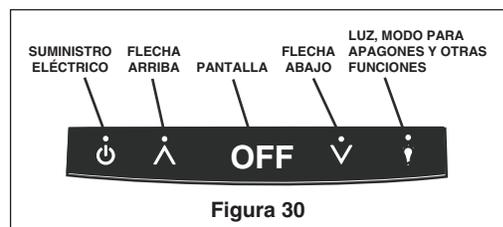
Lea y comprenda las instrucciones de la etiqueta del producto antes de usarlo.

El limpiador de fabricantes de hielo se usa para eliminar la cal y otros residuos minerales. Para eliminar los residuos minerales, siga estos pasos.

PRECAUCIÓN

Nunca use ningún objeto para forzar la salida del hielo del evaporador. Pueden producirse daños.

- 1 Apague el fabricante de hielo (para que los cubitos de hielo se derritan en el evaporador) de la forma siguiente:
 - a Oprima y mantenga oprimido el botón de APAGADO/ENCENDIDO.
 - b En la pantalla cambiará el mensaje de "ICE" a "OFF", lo cual indica que el fabricante de hielo se ha apagado. (Vea la figura 30).



2. Retire todo el hielo del depósito de hielo.
3. Retire la cubierta del interior de la parte delantera. (Vea la figura 31.)

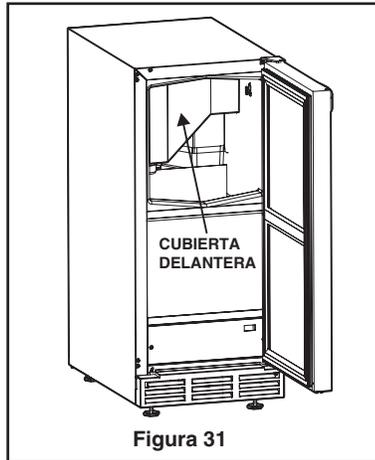


Figura 31

4. Retire el tubo de protección contra desbordamiento levantándolo con un leve movimiento hacia atrás y hacia adelante, para desacoplarlo del agujero de desagüe. El agua del depósito fluirá hacia abajo por el desagüe. (Vea la figura 32.)

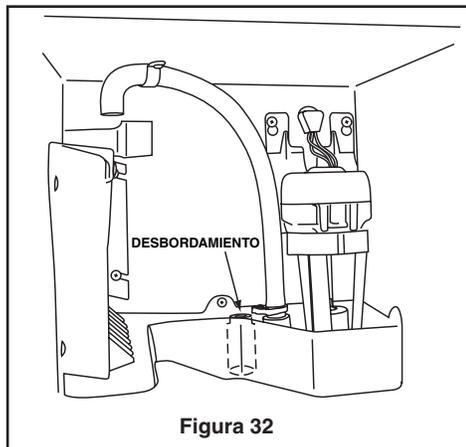


Figura 32

5. Una vez que se haya expulsado por el desagüe toda el agua del depósito, vuelva a instalar el tubo de protección contra desbordamiento de agua.
6. Inicie el ciclo de limpieza de la forma siguiente:
 - a. Oprima y mantenga oprimido el botón de APAGADO/ENCENDIDO.
 - b. Oprima y suelte el botón de LUZ tres veces y luego suelte el botón de APAGADO/ENCENDIDO.
 - c. En la pantalla aparecerá la abreviatura "CL", lo cual confirma el inicio del ciclo de limpieza.

7. Cuando el agua empiece a fluir sobre el evaporador (aproximadamente a los 3 minutos), añada al depósito de agua el contenido de un paquete del limpiador Electrolux Ice Machine Cleaner.
8. Vuelva a instalar la cubierta del interior de la parte delantera.
9. Cuando el proceso de autolimpieza termine (aproximadamente a los 45 minutos), la unidad se mantendrá apagada durante 15 minutos más. Cuando el ciclo de limpieza se complete, en la pantalla aparecerá automáticamente la temperatura predefinida y la unidad volverá a funcionar de forma normal.
10. Limpie el depósito de hielo. (Consulte la sección LIMPIEZA INTERIOR). Desinfecte el depósito de hielo con una solución de 1 cucharada de blanqueador de cloro en 1 galón (3,8 litros) de agua tibia. Enjuague bien con agua limpia.
11. Para asegurarse de que el sistema de desagüe funciona correctamente, vierta 1 galón de agua fresca y fría en el depósito de hielo. El agua debe salir libremente por el desagüe. Si la unidad está equipada con una bomba de desagüe, la bomba deberá causar el desagüe del agua del depósito de hielo.

Cuando la producción de hielo se reanude, la válvula de llenado de agua se activará, llenando el depósito de agua, y luego se apagará transcurridos tres minutos. El compresor empezará a funcionar y el agua fluirá sobre el conjunto del evaporador (bandeja de cubitos de hielo). Al principio, puede que el agua no fluya uniformemente, lo cual puede causar que el tamaño de los cubitos no sea uniforme o que el agua se derrame hacia el depósito de hielo. Esto es normal y se corrige de manera automática durante las primeras 24 horas de funcionamiento.

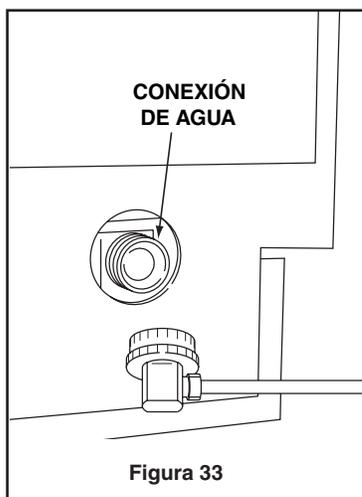
➔ IMPORTANTE

- Deseche todos los cubitos de hielo del primer lote producido.
- Si se produce un apagón durante el ciclo de autolimpieza, será necesario repetir el ciclo completo de limpieza cuando se reanude el suministro eléctrico.

Filtro de limpieza: una vez al año

El filtro de limpieza de la válvula solenoide debe ser limpiado al menos una vez al año, de la forma siguiente:

- 1 Cierre la válvula de suministro de agua.
- 2 Tire de la unidad hacia adelante para acceder al panel trasero.
- 3 Desconecte la unidad del suministro eléctrico.
- 4 Desenrosque todo el conector de la manguera de la válvula solenoide de agua (vea la figura 33).
- 5 Use un cepillo de dientes para limpiar el filtro y eliminar los residuos adheridos. NO desinstale el filtro.
- 6 Vuelva a conectar el aparato al suministro de agua mediante la válvula solenoide de agua. Apriete el conector firmemente. Abra el suministro de agua y observe si hay fugas en los puntos de conexión al suministro de agua. Asegúrese de que la tubería de suministro de agua no está torcida.
- 7 Vuelva a conectar la unidad al suministro eléctrico.
- 8 Asegúrese de que el sistema de desagüe funciona correctamente y que la manguera no está atrapada o torcida/doblada. Vierta un galón de agua fresca y fría en el depósito de hielo. El agua debe salir libremente por el desagüe. Si el fabricante de hielo está equipado con una bomba de desagüe, la bomba deberá sacar el agua del depósito de hielo.



Drenaje de la unidad

Si la unidad se va a almacenar, transportar o no se va a usar durante un período largo, será necesario drenar el agua del sistema.



ADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico. Antes de realizar cualquier reparación, desconecte la unidad del suministro eléctrico. Antes de poner en funcionamiento la unidad, vuelva a instalar cualquier panel desinstalado. De lo contrario, esto podría provocar una descarga eléctrica o la muerte.

- 1 Desconecte la unidad del suministro eléctrico.
- 2 Retire todo el hielo del depósito de hielo.
- 3 Cierre el suministro de agua en la fuente principal de suministro de agua.



NOTA

El panel trasero debe ser retirado antes de desconectar las tuberías de agua.

- 4 Desconecte las tuberías de entrada y salida a la válvula de agua y deje que salga todo el agua que contienen.



PRECAUCIÓN

Si se espera que la temperatura ambiente caiga por debajo de los 45°F (7°C), vacíe todo el agua de la unidad, a fin de evitar daños causados por la congelación, lo cual no está cubierto por la garantía.



IMPORTANTE

El uso de anticongelante o de otros productos similares no es necesario y no se recomienda.

- 5 Vuelva a conectar las tuberías de entrada y salida a la válvula de agua.
- 6 Vuelva a instalar el panel trasero.
- 7 Drene el agua de la cubeta de agua y de la tubería de desagüe retirando el tubo de protección contra desbordamiento (vea la figura 32).
- 8 Limpie el fabricante de hielo y el depósito de hielo antes de volver a usarlos.
- 9 Deje la puerta abierta para permitir que el aire circule y evitar la formación de moho.



IMPORTANTE

Es posible que la suciedad o el sarro se desprendan de la tubería de agua. Cuando la unidad sea puesta de nuevo en uso, deseche siempre los cubitos de hielo fabricados durante las primeras 24 horas de funcionamiento del aparato.

Antes de solicitar servicio técnico

Si la unidad parece no funcionar correctamente, consulte primero la sección "Funcionamiento normal". Si el problema persiste, consulte la sección siguiente, "Localización y solución de averías". Antes de solicitar servicio técnico, utilice dicha guía para determinar cuál es el problema, su causa y su solución. El problema podría deberse a algo muy sencillo que no requiera la solicitud de servicio técnico.

PELIGRO

¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN!

NUNCA intente realizar reparaciones o tareas de mantenimiento de la unidad sin desconectarla antes de la fuente principal de suministro eléctrico.

Guía de localización y solución de averías

Localización y solución de averías: lista de verificación en caso de problemas

Problema	Causa posible	Solución
La unidad no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> No llega corriente a la unidad. El interruptor de selección de ciclo no está ajustado correctamente. Baja temperatura de aire alrededor de la unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el cable eléctrico esté enchufado. Verifique si se ha quemado un fusible o ha saltado el disyuntor de la vivienda. Asegúrese de que el interruptor de selección de ciclo esté en la posición "ICE/ON" (hielo/encendido). La temperatura del aire alrededor de la unidad debe ser de al menos 45°F (7°C).
La unidad funciona pero no produce hielo.	<ul style="list-style-type: none"> No llega el suministro de agua a la unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el suministro de agua está conectado y activado en la unidad.
La unidad funciona pero produce muy poco hielo.	<ul style="list-style-type: none"> Suciedad en los serpentines del condensador. Alta temperatura de aire alrededor de la unidad. Acumulación de sarro y residuos minerales en la unidad. Flujo de aire inadecuado en la parte delantera de la unidad. Se ha ejecutado hace poco el ciclo de limpieza. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie el condensador. Consulte la sección Mantenimiento. La temperatura del aire alrededor de la unidad es de más de 90°F (32°C). Una producción baja de hielo es normal cuando la temperatura ambiente es alta. Limpie la unidad. Consulte la sección Mantenimiento. Quite cualquier objeto que bloquee el flujo de aire. Permita que la unidad alcance la temperatura prevista para que empiece a producir hielo normalmente.
El hielo tarda en caer del evaporador o no cae del evaporador.	<ul style="list-style-type: none"> El sistema de fabricación de hielo está sucio. La unidad está desnivelada. Baja temperatura de aire alrededor de la unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Ejecute el ciclo de autolimpieza de la unidad. Consulte la sección Mantenimiento. Consulte la sección Nivelación de la unidad. La temperatura del aire alrededor de la unidad debe ser de al menos 50°F (10°C).

Localización y solución de averías: lista de verificación en caso de problemas

Problema	Causa posible	Solución
Mala calidad de hielo (no sólido o no transparente).	<ul style="list-style-type: none"> Mala calidad del agua de entrada. El sistema de fabricación de hielo está sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> Solicite a un plomero calificado que haga una prueba de la calidad del agua y recomiende el tratamiento adecuado. Ejecute el ciclo de autolimpieza de la unidad. Consulte la sección Mantenimiento.
La unidad produce cubitos de hielo huecos o incompletos, o bien el patrón de llenado de hielo en el evaporador está incompleto.	<ul style="list-style-type: none"> Nivel de agua bajo. Agua de entrada caliente. Presión incorrecta de agua de entrada. La unidad está desnivelada. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el tubo de protección contra desbordamiento está debidamente conectado. Conecte la unidad a una fuente de suministro de agua fría. Consulte la sección Instalación. La presión del agua debe ser de 20 a 120 psi. Consulte la sección Nivelación de la unidad.
Hay fugas de agua debajo de la unidad.	<ul style="list-style-type: none"> Fugas en la tubería de suministro. Fugas en la tubería de llenado. Fugas en el depósito de desagüe. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que la tubería de entrada de agua está debidamente conectada a la válvula de entrada. Consulte la sección Conexión del suministro de agua. Compruebe la conexión de la salida de la válvula de agua. Compruebe el estado de la abrazadera y la manguera de desagüe del depósito.
El depósito de hielo está lleno de agua.	<ul style="list-style-type: none"> Obstrucción del desagüe. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el desagüe del depósito de hielo está libre de obstrucciones y residuos.
La pantalla electrónica aparece vacía cuando la puerta está ABIERTA.	<ul style="list-style-type: none"> Ha cambiado una de las funciones de la pantalla. 	<ul style="list-style-type: none"> Oprima el botón de FLECHA ARRIBA, oprima y suelte el botón de ENCENDIDO/APAGADO tres veces y luego suelte el botón de FLECHA ARRIBA. Los caracteres de la pantalla deberán ser ahora visibles.
En la pantalla electrónica aparecen símbolos parcialmente completos que se repiten aleatoria e intermitentemente.	<ul style="list-style-type: none"> Se ha entrado por accidente en un modo de control de fábrica. 	<ul style="list-style-type: none"> Oprima el botón de FLECHA ARRIBA, oprima y suelte el botón de LUZ tres veces y luego suelte el botón de FLECHA ARRIBA y salga del modo de control de fábrica.
En la pantalla electrónica aparece uno o varios de los símbolos siguientes: E1, E2, E4, E5, E6, E7, E8, E9, E10, P1.	<ul style="list-style-type: none"> En la pantalla de la unidad aparece un código de error. 	<ul style="list-style-type: none"> Anote el código o los códigos de error y solicite servicio técnico.

Si se requiere servicio técnico

Si fuera necesario el servicio técnico, póngase en contacto con el proveedor a través del cual se adquirió la unidad. Indique los números de modelo y de serie y explique el problema. La placa con los números de modelo y de serie está ubicada dentro de la unidad, en la esquina superior derecha.

Si no conoce el nombre del distribuidor o de la compañía de servicio técnico local, puede visitar en Internet la página www.electroluxusa.com o llamar al 877-435-3287.

GARANTÍA DEL FABRICADOR DE HIELO *Su fabricante de hielo está cubierto por esta garantía*

	PERÍODO DE LA GARANTÍA	A TRAVÉS DE NUESTRAS AGENCIAS DE SERVICIO AUTORIZADAS, NOS COMPROMETEMOS A:	EL CONSUMIDOR SERÁ RESPONSABLE DE:
GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO	Un año a partir de la fecha original de compra.	Pagar todos los gastos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de este electrodoméstico que resulte defectuosa en materiales o mano de obra.	Los costos de las llamadas de servicio técnico que se enumeran en las RESPONSABILIDADES NORMALES DEL CONSUMIDOR.*
GARANTÍA LIMITADA DEL 2° a 5° AÑO (revestimiento de la carcasa y sistema de sellado)	Del segundo al quinto año a partir de la fecha original de compra.	Reparar o reemplazar cualquier pieza del revestimiento de la carcasa o del sistema de refrigeración sellado (compresor, condensador, evaporador, secador y tuberías) que estén defectuosas en material o mano de obra.	Los costos del envío y la entrega del electrodoméstico que se requieran debido al servicio. Los costos de la mano de obra, piezas y transporte del servicio no relacionados con el revestimiento del gabinete o con el sistema de refrigeración sellado.
GARANTÍA LIMITADA (Aplicable al estado de Alaska)	Los períodos de tiempo que se indican arriba.	Se aplican todas las cláusulas de las garantías completas mencionadas anteriormente, así como todas las exclusiones enumeradas a continuación.	Los gastos por el transporte del técnico al domicilio y cualquier otro gasto por recoger o entregar el artefacto que sea necesario para la reparación.

En los EE.UU. su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Home Products, Inc. No autorizamos a ninguna persona para que cambie ninguna de nuestras obligaciones bajo esta garantía ni tampoco agregue ninguna otra. Nuestras obligaciones de servicio y piezas bajo esta garantía deben ser llevadas a cabo por nosotros o por una agencia de servicio autorizada de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp.

*RESPONSABILIDADES NORMALES DEL CONSUMIDOR

Esta garantía sólo se aplica a productos de uso doméstico y el consumidor es responsable de los puntos que se enumeran a continuación:

1. Uso correcto del electrodoméstico de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el producto.
2. Instalación correcta realizada por un técnico autorizado y con seguro para reparaciones, de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el electrodoméstico y de acuerdo con los códigos (normas) locales de gas, electricidad y/o plomería.
3. La conexión adecuada a un suministro eléctrico puesto a tierra de suficiente voltaje, el reemplazo de los fusibles quemados y la reparación de las conexiones sueltas o defectuosas del cableado de su vivienda.
4. Los gastos necesarios para hacer accesible el electrodoméstico a la hora de repararlo; por ejemplo, la retirada de accesorios/adornos, alacenas, estanterías, etc., que no formaban parte del electrodoméstico en el momento en que salió de la fábrica.
5. Daños al acabado después de la instalación.
6. Reemplazo de bombillas o tubos fluorescentes (en los modelos con estas características).

EXCLUSIONES

Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. DAÑOS EMERGENTES O DERIVADOS DEL MAL USO DEL PRODUCTO, POR EJEMPLO DAÑOS A LA PROPIEDAD, ASÍ COMO GASTOS DERIVADOS OCASIONADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA.
Nota: algunos estados no permiten excluir o limitar los daños emergentes o incidentales, por lo tanto esta limitación o exclusión puede no ser aplicable en su caso.
2. Las solicitudes de servicio técnico que no involucren el funcionamiento defectuoso ni los defectos de materiales o de mano de obra o debidas a un uso doméstico incorrecto del electrodoméstico. El consumidor deberá pagar dichas solicitudes de servicio técnico.
3. Daños causados por reparaciones realizadas por personas que no pertenezcan a Electrolux Home Products, Inc. o a Electrolux Canada Corp. o que no sean sus técnicos autorizados; por el uso de piezas que no sean repuestos genuinos Electrolux, que hayan sido obtenidos de personas que no sean técnicos autorizados, o por causas externas tales como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado o casos fortuitos.
4. Productos a los que se les quitaron o alteraron los números de serie originales y que no pueden determinarse con facilidad.

SI SE REQUIERE SERVICIO TÉCNICO

Conserve la factura de compra, el recibo de entrega o algún otro registro de pago apropiado. La fecha del recibo establece la duración de la garantía, en caso de que se necesiten realizar reparaciones. Si se realiza una reparación, es conveniente obtener y conservar todos los recibos de dicho servicio. Esta garantía escrita le otorga derechos legales específicos. Es posible que Ud. también tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Los servicios de reparación técnica bajo esta garantía pueden obtenerse poniéndose en contacto con Electrolux Home Products, Inc. o Electrolux Canada Corp.

Esta garantía es válida solamente en los 50 estados de los EE.UU., Puerto Rico y Canadá. Las características o especificaciones descritas o ilustradas están sujetas a cambios sin previo aviso. Todas las garantías son otorgadas por Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp.

EE. UU.

877-435-3287

Electrolux Home Products, Inc.

P.O. Box 212378

Augusta, GA 30917

Canadá

866-213-9397

Electrolux Canada Corp.

6150 McLaughlin Road

Mississauga, Ontario

L5R 4C2